



CHỨNG KHOÁN DẦU KHÍ
PETROVIETNAM SECURITIES INC

PSI

BÁO CÁO PHÂN TÍCH GIAO DỊCH

Tuần 33 (15/08/2016 - 19/08/2016)

Chuyên viên phân tích:

Đỗ Trung Thành

(84 4) 3934 3888

thanhdts@psi.vn

Tổng hợp giao dịch tuần qua:

Sàn	HSX	HNX
	655,71	83,12
Tăng/giảm	+28.32	+2,05
% tăng/giảm	+4.31%	+2,46%
Thanh khoản	532,25tr	183,23tr
NN mua/bán ròng (tỷ đồng)	(362)	53

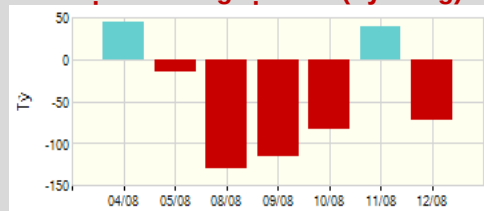
VN-Index



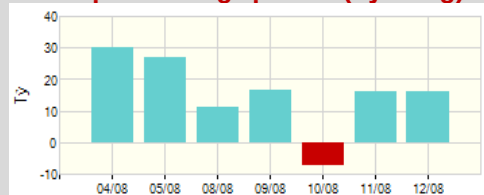
HNX-Index



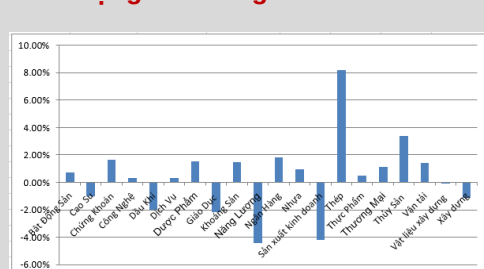
Giao dịch khối ngoại HSX (Tỷ đồng)



Giao dịch khối ngoại HNX (Tỷ đồng)



Biến Động Nhóm Ngành



Thị Trường Chứng Khoán Tuần Qua

VN-Index tăng 28,32 điểm (+4,31%) lên 655,71 điểm còn HNX-Index tăng 2.05 điểm (+2,46%) lên 83,12 điểm. Thanh khoản đạt 532,25 triệu cổ phiếu (-3,78%) được chuyển nhượng trên HOSE và 183,23 triệu cổ phiếu (-2.71%) được chuyển nhượng trên HNX

Cả hai chỉ số đều đã lấy lại hết những gì đã mất trong tuần qua nhờ ảnh hưởng từ sự hồi phục của giá dầu thế giới và đà tăng mạnh của các bluechip như VNM, VIC, VCB... Tuy nhiên áp lực chốt lời tăng mạnh trở lại trong phiên cuối tuần đã khiến thị trường chung điều chỉnh nhẹ.

Khối ngoại kết thúc đã mua ròng khi bán ròng trở lại 309 tỷ đồng trên cả hai sàn. VNM là cổ phiếu được khối ngoại "gom" mạnh nhất với giá trị mua ròng 162,55 tỷ đồng và cổ phiếu này đã tăng 6,3% trong tuần qua lên mức 168.000đ. Các cổ phiếu khác trong top mua ròng của khối ngoại còn có PVS (40,29 tỷ), PVT (29,84 tỷ đồng), CTD (22,13 tỷ đồng), PVD (19,07 tỷ đồng), FLC (18,13 tỷ đồng). Phía bán ròng, VIC đứng đầu danh sách với 246,53 tỷ đồng. Ngoài ra còn có KDH (123,44 tỷ đồng), HBC (93,42 tỷ đồng), SBT (59,46 tỷ đồng), HPG (54,41 tỷ đồng).

Diễn Biến Thị Trường Tài Chính Thế Giới

Bộ Thương mại Mỹ công bố số liệu vào hôm 12/08 cho biết doanh số bán của các nhà bán lẻ và nhà hàng gần như không đổi trong tháng 6 và tháng 7, trái ngược với dự đoán tăng 0,5% của các nhà kinh tế học trước đó. Chốt phiên, chỉ số Dow Jones giảm 37,05 điểm, tương ứng 0,2%, xuống 18.576,47 điểm, chỉ số S&P 500 mất 1,74 điểm, hay 0,08%, xuống 2.184,05 điểm trong khi đó chỉ số Nasdaq Composite tăng 4,5 điểm, tương đương 0,09%, lên 5.232,9 điểm. Tính chung cả tuần qua, Dow Jones tăng 0,2%, S&P 500 tăng 0,1% và Nasdaq tăng 0,2%.

Dữ liệu từ Trung Quốc cho thấy sản lượng công nghiệp tăng yếu hơn dự báo 6% trong tháng 7/2016

Nhà đầu tư trở nên lo lắng khi giá vàng không giữ được mốc quan trọng 1.350 USD/oz. Theo đó, các hợp đồng vàng tương lai giảm giá vào ngày thứ Sáu đồng thời đánh dấu tuần sụt giảm thứ 4 trong 5 tuần vừa qua. Kết thúc phiên giao dịch ngày thứ Sáu, hợp đồng vàng giao tháng 12 giảm 6,80 USD (tương ứng 0,5%) xuống 1.343,20 USD/oz sau khi chạm mức cao nhất trong phiên tại 1.362,50 USD/oz. Trong tuần qua, hợp đồng này đã giảm khoảng 0,09%.

Nhận Định Tuần Tới

Áp lực chốt lời vẫn có thể tiếp diễn trong phiên giao dịch đầu tuần, tuy nhiên do việc VN-Index đã vượt các đường MA 20 ngày, MA 50 ngày với thanh khoản tích cực nên việc retest sẽ diễn ra khá tích cực tại vùng hỗ trợ 640- 650 điểm và tích lũy tại vùng này trước khi tăng trở lại. Bên cạnh đó giá dầu đang có những chuyển biến tích cực hơn trước khả năng cuộc họp trong tháng tới của các thành viên trong OPEC và các nước khác sẽ mở ra sự cân bằng trong cung cầu, do đó nhóm cổ phiếu dầu khí có thể duy trì sự tích cực hơn thị trường trong tuần này

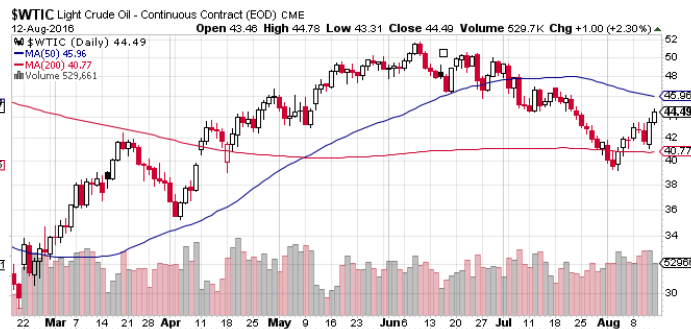
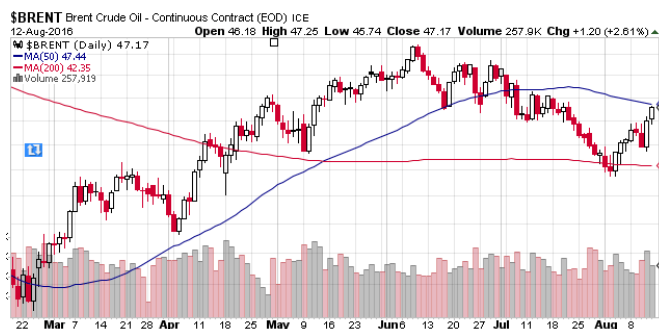
Khuyến Nghị Đầu Tư

Do đà tăng điểm đã diễn ra mạnh trong tuần qua, nhiều cổ phiếu đã sinh lời đáng kể, do đó nhà đầu tư có thể xem xét chốt lời dần và chờ tham gia trở lại khi thị trường điều chỉnh về vùng hỗ trợ 540- 550 điểm

Các Cổ Phiếu Theo Dõi Trong Tuần

Cổ phiếu vật liệu xây dựng: CVT, VIT
Cổ phiếu khoáng sản: C32
Cổ phiếu thép: HPG, HSG
Cổ phiếu dầu khí: GAS, PVS, PVD, PVT, PXS
Cổ phiếu nhiệt điện: NT2
Cổ phiếu vận tải: VNS
Cổ phiếu xây dựng: HBC
Cổ phiếu sản xuất thực phẩm: VNM, KDC

Diễn biến Giá Dầu Thế Giới



❖ Thông tin về thị trường dầu thô

Giá dầu tiếp tục nhảy vọt trong phiên giao dịch thứ Sáu, đánh dấu hai ngày tăng mạnh liên tiếp sau khi các nhà đầu tư phản ứng với việc Bộ trưởng dầu mỏ Ả rập Saudi nói về cuộc thảo luận trong tháng tới nhằm mục tiêu ổn định thị trường

Trên sàn giao dịch New York, dầu thô WTI giao tháng 9 tăng lên mức cao nhất trong ngày tại 44,78 USD một thùng, đây cũng là mức cao nhất đạt được kể từ 22 tháng 7. Kết thúc phiên giao dịch, giá dầu đóng cửa ở mức 44,49 USD, tăng 1.00 USD, tương ứng 2.3%. Trong tuần qua, giá dầu WTI đã tăng 2,69 USD, tương ứng 6,04%

Trên sàn giao dịch ICE tại London, dầu Brent giao tháng 10 tăng 1.15 USD, tương ứng 2,5% đóng cửa tại mức 46.97 USD. Tuần qua giá dầu kỳ hạn Brent đã tăng 2.70 USD tương ứng 5,74%, mức tăng tốt nhất trong 4 tháng qua

Dầu thô kỳ hạn đã tăng vọt gần 5% vào hôm thứ Năm sau khi các nhà đầu tư phản ứng với việc Bộ trưởng dầu mỏ Ả rập Saudi Khalid al-Falih cho biết các thành viên OPEC và ngoài OPEC sẽ thảo luận về hành động để ổn định giá dầu trong cuộc họp tháng tới tại Algeria. OPEC công bố rằng 14 thành viên sẽ họp tại một hội nghị năng lượng ở Algeria từ ngày 26-28,

Bên cạnh đó, nhà cung cấp dịch vụ dầu mỏ Baker Hughes cho biết số lượng giàn khoan dầu tại Mỹ tăng 15 lên 396 trong tuần trước, đánh dấu tuần thứ 7 tăng liên tiếp và 10 lần tăng trong 11 tuần gần đây

❖ Dự báo giá dầu

Tổ chức	Dự Báo
Thomson Reuters	Ngày 29/04/2016, Reuters đã công bố dự báo giá dầu 2016-2020 được tập hợp từ 29 tổ chức tài chính, ngân hàng và dự báo trên thế giới Theo đó, giá dầu Brent trung bình năm 2016, 2017 được điều chỉnh tăng lên mức 42,3 và 56,4 USD/thùng. Đây là mức điều chỉnh tăng lần thứ 2 liên tiếp trong 2 tháng qua

Diễn biến giao dịch PVN10

Mã	Giá	Tăng/ giảm	KLGD (cp)	GTGD (tỷ đồng)	NĐTNN mua	NĐTNN bán	Đồ Thị
GAS	63.000	+1.000	485.930	31,027	111.490	267.460	
PVS	20.900	+700	2.600.678	54,071	605.200	104.000	
DPM	28.900	+0	294.060	8,514	222.750	167.970	
PVD	27.900	+700	1.779.990	50,127	255.800	171.060	
PVT	15.900	+200	774.390	12,255	487.120	32.500	
PVX	2.000	+0	961.852	1,923	100	0	
DCM	11.800	+0	13.220	0,155	0	0	
PGD	46.800	+0	263.550	12,340	0	0	
PVC	12.700	+0	569.361	7,338	45.000	50.900	
NT2	34.400	-200	740.210	25,570	140.440	25.000	

Phân tích kỹ thuật

❖ **VN – Index**

VN-Index: Chỉ số đã tăng mạnh và lấy lại hết đà giảm điểm

Ngắn hạn: Phiên giao dịch cuối tuần đồ thị kỹ thuật hình thành cây nến đồ dài cho thấy áp lực bán tăng lên

Dự báo: VN-Index có thể quay trở lại kiểm nghiệm hỗ trợ ngắn hạn tại 640 điểm



Dài hạn	Trung Hạn	Ngắn hạn	
Đi Ngang	Tăng	Giảm	
Kháng cự 1	Kháng cự 2	Hỗ trợ 1	Hỗ trợ 2
660	700	610	580

❖ **HNX – Index**

HNX-Index tăng mạnh trong tuần vừa qua

Ngắn hạn: Phiên giao dịch cuối tuần đồ thị kỹ thuật hình thành cây nến Hammer cho thấy có khả năng điều chỉnh

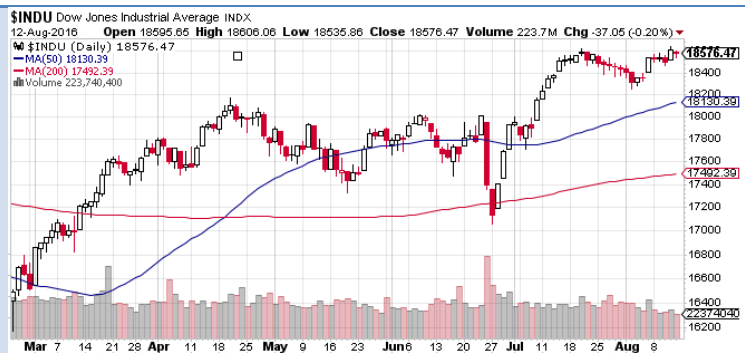
Dự báo : HNX-Index sẽ có nhịp điều chỉnh tại vùng kháng cự 83 – 84 điểm



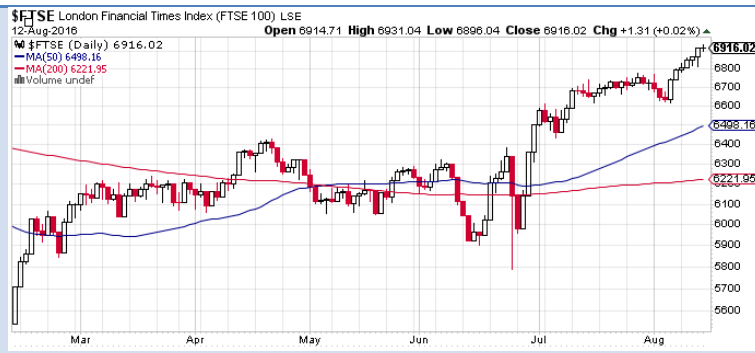
Dài hạn	Trung Hạn	Ngắn hạn	
Giảm	Sideway	Giảm	
Kháng cự 1	Kháng cự 2	Hỗ trợ 1	Hỗ trợ 2
84	88	81	76

Thông Tin Kinh Tế và Thị Trường Chứng Khoán Thế Giới Trong Tuần

Down Jones



FTSE 100



❖ Nasdaq chứng kiến chuỗi tuần bứt phá dài nhất từ 2012

Dow Jones và S&P 500 rút khỏi kỷ lục vào ngày thứ Sáu khi dữ liệu ảm đạm làm suy giảm niềm tin của nhà đầu tư về đà tăng trưởng của nền kinh tế, trong khi Nasdaq Composite lại tăng lên mức kỷ lục 2 lần liên tiếp, Reuters đưa tin. Trong ngày thứ Sáu, dữ liệu kinh tế cho thấy tốc độ tăng trưởng doanh thu bán lẻ tại Mỹ bất ngờ đi ngang trong tháng 7/2016 khi người dân cắt giảm việc mua quần áo và các hàng hóa khác. Trong khi đó, chỉ số giá sản xuất hạ 0.4% trong tháng 7/2016, mức sụt giảm mạnh nhất trong gần 1 năm. Tính chung cả tuần qua, Dow Jones tiến 0.2%, S&P 500 tăng 0.1% và Nasdaq Composite cộng 0.2%. Đáng chú ý, Nasdaq Composite ghi nhận chuỗi tăng hàng tuần dài nhất kể từ năm 2012.

❖ NHTW Nhật tung gói kích thích mới – đồng Yên vẫn tăng?

Bất chấp việc Nội các Nhật Bản thông qua gói kích thích tài khóa mới trị giá hơn 28 ngàn tỷ Yên, tương đương 274 tỷ USD vào ngày 2/8/2016 vừa qua, đồng Yên tiếp tục mạnh lên và tăng trở lại so với các đồng tiền khác. Đây được xem là một diễn biến bất thường, vì khi một nền kinh tế rơi lòng tiền tệ và thông qua các gói kích thích thì đồng nội tệ của nước đó phải sụt giảm.

❖ Vàng sụt giảm tuần thứ 4 trong 5 tuần vừa qua

Các hợp đồng vàng tương lai giảm giá vào ngày thứ Sáu đồng thời đánh dấu tuần sụt giảm thứ 4 trong 5 tuần vừa qua. Kết thúc phiên giao dịch ngày thứ Sáu, hợp đồng vàng giao tháng 12 hạ 6.80 USD (tương ứng 0.5%) xuống 1,343.20 USD/oz sau khi chạm mức cao nhất trong phiên tại 1,362.50 USD/oz. Trong tuần qua, hợp đồng này đã mất 0.09%, dữ liệu từ FactSet cho thấy. Theo CNBC, cũng trong ngày thứ Sáu, hợp đồng vàng giao ngay hạ 0.26% xuống 1,334.91 USD/oz. Dù vậy, hợp đồng này vẫn tăng 0.04% trong tuần qua. Trong ngày thứ Sáu, dữ liệu kinh tế Mỹ cho thấy doanh số bán lẻ gần như không đổi trong tháng 7/2016 và giá bán sỉ hạ 0.4% trong tháng trước, cũng là mức sụt giảm mạnh nhất kể từ tháng 9/2015. Trong khi đó, tâm lý người tiêu dùng tăng cao khi chỉ số đo lường niềm tin tiêu dùng của Đại học Michigan leo lên 90.4 vào đầu tháng 8/2016. Trong khi đó, dữ liệu từ Trung Quốc cho thấy sản lượng công nghiệp tăng yếu hơn dự báo 6% trong tháng 7/2016. Tốc độ tăng trưởng của chi tiêu tài khóa của nước này cũng gần như không đổi trong tháng trước. Những chỉ số này đã góp phần hỗ trợ giá vàng.

❖ NHTW Anh có thể tiếp tục hạ lãi suất và tăng mua trái phiếu

Theo CNBC, trong tuần trước, BOE đã hạ lãi suất cơ bản xuống mức thấp kỷ lục 0.25% đồng thời tuyên bố gia tăng lượng trái phiếu Chính phủ mua vào và hạ thấp dự báo về đà tăng trưởng của nền kinh tế do bất ổn gia tăng sau cuộc trưng cầu dân ý về việc rời khỏi Liên minh châu Âu (EU). “Nếu nền kinh tế suy yếu đúng như kết quả sơ bộ của cuộc khảo sát, tôi cho rằng nhiều khả năng cần phải nới lỏng chính sách hơn nữa, và điều đó có thể dễ dàng được công bố trong các tháng tới”, nhận định của Ian McCafferty, một thành viên độc lập của Ủy ban Chính sách Tiền tệ (MPC) thuộc BOE nhận định trên tờ Thời báo London (The Times).

❖ Các thị trường mới nổi vẫn hấp dẫn bất chấp lo ngại về Trung Quốc

Cổ phiếu của các thị trường mới nổi, được phản ánh qua chỉ số MSCI Emerging Markets Index, hiện đã tăng 30% so với mức thấp xác lập vào cuối tháng 1, và đã phục hồi 13% so với thời điểm xảy ra đợt bán tháo sau cuộc trưng cầu dân ý về việc rút khỏi Liên minh châu Âu (EU) của Anh (Brexit). Thêm vào đó, trong 5 tuần vừa qua, một lượng tiền kỷ lục đã đổ vào nợ của các thị trường mới nổi, số liệu của Bank of America Merrill Lynch cho thấy. Những tài sản này thường được xem là rủi ro hơn so với các thị trường phát triển hơn. Dù vậy, với môi trường lãi suất thấp, thậm chí là âm, tại các quốc gia phương Tây phát triển, và thanh khoản dồi dào trên thị trường, nhà đầu tư đang tìm kiếm các kênh trú ẩn an toàn bên ngoài.

❖ Barclays bị phạt 100 triệu USD vì thao túng lãi suất Libor

Theo Financial Times, đây là ngân hàng cho vay đầu tiên phải nộp phạt cho nhiều bang đến như vậy vì những hành vi gian dối liên quan đến lãi suất liên ngân hàng Anh và Mỹ. 93,35 triệu USD trong số khoản tiền phạt trên sẽ được sử dụng để bồi thường cho những tổ chức bị thiệt hại tài chính do việc lãi suất Libor bị thao túng. Số tiền còn lại được dùng để chi trả chi phí điều tra và nhiều loại chi phí khác. Theo cơ quan quản lý ngành ngân hàng Mỹ, Barclays đã thực hiện những hành vi trên trong khoảng thời gian từ năm 2005 đến năm 2009 bất chấp tác động tiêu cực mà nó gây ra đối với cơ quan quản lý và nhiều tổ chức trên thế giới. Nhiều chuyên viên đầu tư tại Barclays đã hưởng lợi lớn từ việc thao túng lãi suất này.

Thông Tin Kinh Tế và Thị Trường Chứng Khoán Việt Nam Trong Tuần

❖ Mục tiêu giảm lãi suất cho vay xuống 5% và 70% NHTM thực hiện Basel II vào 2020

Theo dự thảo Kế hoạch tái cơ cấu kinh tế giai đoạn 2016 - 2020 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư, mục tiêu cho đến 2020 là lãi suất cho vay giảm xuống khoảng 5% và đảm bảo 70% số ngân hàng thương mại (NHTM) thực hiện đầy đủ Basel II. Cụ thể, mục tiêu chung đến 2020 là hoàn tất cơ bản tái cơ cấu các tổ chức tín dụng, giảm mạnh rủi ro hệ thống và tăng cường độ rộng và hiệu quả hoạt động của thị trường tài chính. Tiếp tục cắt giảm tỷ lệ nợ xấu một cách bền vững và cắt giảm đáng kể số NHTM yếu kém; kéo lãi suất cho vay xuống mức trung bình của các nước đang phát triển là khoảng 5%; đảm bảo 70% số ngân hàng thương mại thực hiện đầy đủ Basel II vào năm 2020; nâng cao hiệu quả hoạt động của các thị trường gồm thị trường chứng khoán, thị trường trái phiếu chính phủ, thị trường trái phiếu doanh nghiệp. Đến năm 2020, duy trì ổn định lạm phát và neo kỳ vọng lạm phát ở mức 5%/năm; giảm thâm hụt NSNN xuống 3.5-4% GDP; giảm nợ công xuống mức dưới 62% GDP; củng cố dự trữ ngoại hối lên khoảng 5 tháng nhập khẩu.

❖ NHNN bơm ròng hơn 1,000 tỷ đồng qua tín phiếu

Lãi suất liên ngân hàng tuần qua tăng đồng loạt tại cả ba kỳ hạn nhưng nhìn chung vẫn giữ ở mặt bằng thấp tương đối. Cụ thể, lãi suất trung bình kỳ hạn qua đêm và một tuần tăng nhẹ 0.13% và 0.09% lần lượt lên mức 1.7% và 1.48%/năm. Lãi suất kỳ hạn 2 tuần tăng mạnh hơn 0.2% lên mức 1.84%/năm. Tuy nhiên, cả ba kỳ hạn đều giữ mức lãi suất dưới 2%/năm – tiếp tục xu hướng mặt bằng tương đối thấp liên tiếp nhiều tuần qua. Tín phiếu kỳ hạn 14 ngày tiếp tục được phát hành liên tiếp với tổng giá trị trong tuần đạt 20,999.4 tỷ đồng, trong khi lượng tín phiếu đáo hạn đạt 22,000 tỷ đồng. Do vậy, thông qua kênh tín phiếu, NHNN đã bơm ròng 1,000.6 tỷ đồng ra thị trường.

❖ Lý giải "vênh" 5 tỷ USD xuất khẩu với Trung Quốc

Mới đây, Tổng cục thống kê đã có lý giải về chênh lệch số liệu xuất khẩu của Việt Nam năm 2014 thấp hơn 5 tỷ USD so với số liệu nhập khẩu của Trung Quốc. Cụ thể, so sánh số liệu 2 nước theo danh mục hồ sơ cho thấy, chênh lệch thể hiện chủ yếu ở nhóm hàng hóa thuộc chương 85 "Máy móc, thiết bị điện và các bộ phận của chúng" với 5.5 tỷ USD trong đó tập trung lớn nhất vào nhóm hàng điện tử, điện thoại là nhóm hàng Việt Nam gia công, lắp ráp là chủ yếu. Nguyên nhân là do hàng Việt Nam sau khi sản xuất được chuyển đến một nước thứ 3 và Trung Quốc nhập khẩu các hàng hóa này từ nước thứ ba với xuất xứ Việt Nam. Với nhóm hàng khoáng sản (chương 25, 26 và 27), chênh lệch tổng số không nhiều nhưng riêng chương 26 (Quặng, xỉ và tro) chênh lệch khoảng gần 400 triệu USD. heo tổng cục thống kê, nguyên nhân dẫn đến chênh lệch số liệu nhập khẩu của Việt Nam và xuất khẩu của Trung Quốc là do sự khác biệt phương pháp thống kê nước đối tác. Vì xuất khẩu thống kê theo "nước cuối cùng hàng đến" nên trường hợp hàng Trung Quốc - bao gồm hàng xuất xứ Trung Quốc hoặc xuất xứ nước khác – đưa sang Việt Nam được Trung Quốc thống kê là xuất cho Việt Nam trong khi Việt Nam chỉ thống kê những hàng hóa có xuất xứ Trung Quốc, các hàng hóa có xuất xứ nước khác được thống kê là nhập khẩu từ nước khác.

❖ Đặt mục tiêu 30% dân số tham gia mua sắm trực tuyến đến năm 2020

Thủ tướng Chính phủ vừa phê duyệt Kế hoạch tổng thể phát triển thương mại điện tử giai đoạn 2016 - 2020. Trong đó, có đặt mục tiêu 30% dân số tham gia mua sắm trực tuyến, với giá trị mua hàng trực tuyến đạt trung bình 350 USD/người/năm. Cụ thể, về hạ tầng thương mại điện tử, cần hoàn thiện hạ tầng pháp lý cho thương mại điện tử với hệ thống văn bản quy phạm pháp luật điều chỉnh một cách toàn diện, theo kịp thực tiễn phát triển của các mô hình và hoạt động thương mại điện tử khác nhau trong xã hội.

❖ Lạm phát sẽ đánh bật mục tiêu của Chính phủ

Báo cáo định kỳ từ bộ phận nghiên cứu của ngân hàng HSBC đưa ra quan ngại về triển vọng lạm phát của Việt Nam từ nay đến cuối năm, với kết luận: kết quả cuối cùng có thể đánh bật dự báo/mục tiêu kiểm soát 5% của Chính phủ. Dự báo trên khớp với loạt phân tích, cảnh báo từ nhiều chuyên gia, tổ chức nghiên cứu đưa ra thời gian gần đây, đặc biệt là từ khi chính sách tiền tệ có dấu hiệu nới lỏng. Điểm chung, lạm phát cao đang là cảnh báo nóng. Cụ thể hơn với góc nhìn của HSBC, trong báo cáo trên, mặc dù lạm phát toàn phần đã ổn định trong tháng 7 vừa qua ở mức 2,4% so với cùng kỳ (mức lạm phát từ đầu năm đến nay ở mức 1,8%), nhưng giá cả thực phẩm và dịch vụ chăm sóc sức khỏe đã tăng dần đều trong suốt sáu tháng.

BỘ PHẬN PHÂN TÍCH VÀ TƯ VẤN ĐẦU TƯ

PSI HỘI SỞ

Tòa nhà Hanoitourist, số 18 Lý Thường Kiệt, Hoàn Kiếm, Hà Nội
ĐT: + 84 4 3934 3888 - Fax: +84 3934 3999
Website: www.psi.vn

TUYÊN BỐ MIỄN TRÁCH NHIỆM

Bản quyền năm 2016 thuộc về Công ty CP Chứng khoán Dầu khí (PSI). Những thông tin sử dụng trong báo cáo được thu thập từ những nguồn đáng tin cậy và PSI không chịu trách nhiệm về tính chính xác của các thông tin này. Quan điểm thể hiện trong báo cáo này là của (các) tác giả và không nhất thiết liên hệ với quan điểm chính thức của PSI. Không một thông tin cũng như ý kiến nào được viết ra nhằm mục đích quảng cáo hay khuyến nghị mua/bán bất kỳ chứng khoán nào. Báo cáo này không được phép sao chép, tái bản bởi bất kỳ cá nhân hoặc tổ chức nào khi chưa được phép của PSI.